

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 33 (1979)

Heft: 6: Energie : der Beitrag der Architekten = L'énergie : la contribution de l'architecte = Energy : the architect's contribution

Artikel: Wassergekühlte Kollektoren, Anlehntreibhaus, traditionelle Gebäudeform : Tennisclubhaus in den Rocky Mountains = Collecteurs refroidis à l'eau, serre attenante, forme d'édifice traditionnelle : club de tennis dans les Rocky Mountains = Water-cooled coll...

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-336316>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

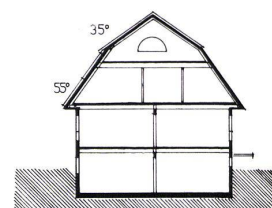
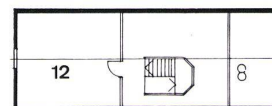
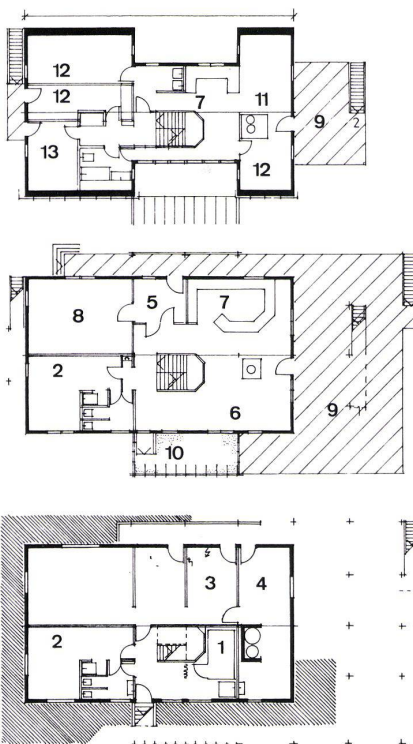
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wassergekühlte Kollektoren, Anlehtreibhaus, traditionelle Gebäudeform – Tennisclubhaus in den Rocky Mountains

Collecteurs refroidis à l'eau, serre attenante, forme d'édifice traditionnelle – Club de tennis dans les Rocky Mountains

Water-cooled collectors, sunroom, traditional building design – Tennis club house in the Rocky Mountains

Ruedi Zai, Schönenberg



- 1 Sauna / Sauna / Sauna
- 2 Garderobe / Vestiaire / Locker
- 3 Lager / Magasin / Store
- 4 Werkstatt / Atelier / Workshop
- 5 Eingang / Entrée / Entry
- 6 Klubraum / Local-club / Clubroom
- 7 Küche / Cuisine / Kitchen
- 8 Sportgeschäft / Boutique de sport / Sporting goods shop
- 9 Terrasse / Terrasse / Porch
- 10 Gewächshaus / Serre / Greenhouse
- 11 Wohnung / Logement / Flat
- 12 Schlafplätze / Zone de sommeil / Sleeping area
- 13 Büro / Bureau / Office

Die traditionelle Scheunenform, ortsübliche Leichtbauweise und die Nutzung der Sonnenenergie bestimmten die Gestaltung des Tennisclubhauses der Playing Bear Ranch in Durango, Co. 40 m² in die Dachfläche eingebaute Flachkollektoren mit 2270 l und 75 l (mit Elektro-einsatz) Wärmespeichern speisen die eingebaute Fußbodenheizung. Einfache passive Maßnahmen, vergrößerte Südfensterfläche und Anlehtreibhaus, ergänzen das System. Überschüsse im Sommer werden durch den großen Verbrauch an Duschwasser und das »Hot Tub« im Wintergarten aufgenommen.

La grange de forme traditionnelle, la construction légère courante dans la région et l'utilisation de l'énergie solaire définissent la conception de ce club de tennis du Playing Bear Ranch à Durango. Env. 40 m² de collecteurs plans intégrés au pan de toiture, avec masses thermiques de 2270 l et de 75 l (chauffables électriquement), alimentent un chauffage par le sol. Des mesures passives simples, une surface de fenêtres élargie vers le sud et une serre attenante complètent le système. L'été, le surplus de chaleur est absorbé par la forte consommation des douches et par le »Hot Tub« du jardin d'hiver.

The traditional barn design, the ordinary local light-construction method and the use of solar energy have determined the design of the tennis club house of the Playing Bear Ranch in Durango, Colorado. The incorporated floor-heating system is supplied from 40 square meters of flat roof collectors with heat storage units of capacities 2270 l and 75 l (with electric element). Simple passive procedures, enlarged south window surface and adjoining sunroom complete the system. Surpluses accumulated in summer are consumed by way of heavy use of shower water and the "Hot Tub" in the winter-garden.

